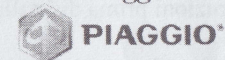


Istruzioni Montaggio Parabrezza "STYLE" MP3 125 cc - 250 cc - 400
Mounting instruction, MP3 125 cc - 250 cc - 400 "STYLE" frontshield
Notice de Montage Pare-Brise "STYLE" MP3 125 cc - 250 cc - 400
Windschutzscheibe "STYLE" für Piaggio MP 3 125 cc - 250 cc - 400 cc



Istruzioni Montaggio Parabrezza "STYLE" MP3 125 cc-250 cc-400 cc

- a) Smontare triangolo di plastica (1) sotto al cupolino (2).
- b) Smontare il cupolino originale (2).
- c) Smontare la copertura di plastica nera anteriore (3) che copre la strumentazione.
- d) Inserire i tamponi di gomma (4) sulla copertura plastica di ricambio (5).
- e) Inserire le aste (6) nei tamponi di gomma (4).
- f) Inserire i tamponi in gomma (7) sul parabrezza.
- g) Infilare le aste (6) nei tamponi (7).
- h) Posizionare le aste in coincidenza dei fori di attacco, con le piastre rivolte verso l'esterno.
- i) Fissare per prime le due viti anteriori (8), al centro, in basso.
- l) Poi le viti laterali (9) che devono includere lastra e piastre.
- m) Bloccare tutte le viti di attacco al veicolo.
- n) Bloccare le viti dei tamponi (7) alla lastra.
- o) Rimontare il triangolo di plastica (1).

Mounting instruction, MP3 125 cc-250 cc-400 cc "STYLE" frontshield

- a) Take off the front plastic triangle body (1) the one just fixed below the original small shield.
- b) Take off the original shield (2)
- c) Take off the plastic black cover (3) the one that is protecting the dashboard
- d) Insert the rubber spacers (4) into the holes of the spare plastic cover (5)
- e) Insert the two metal holders (6) into the rubber spacers holes
- f) Insert the two rubber spacers (7) into the shield holes
- g) Insert the two metal sticks in the shield adjusters (7/1)
- h) Put the two metal sticks turning outside their bases, matching the vehicle frame holes
- i) Fix the two first screws, (8) those in the middle bottom of the screen
- l) Then the side screws (9) that must match the shield and stick holders holes
- m) Strongly fix all the screws on the vehicle
- n) Fix the screws on the shield adjusters (7)
- o) Mount again the front plastic triangle body (1)

AVVERTENZE

- Il montaggio deve essere effettuato da tecnici specializzati, presso un centro o un' officina autorizzata Piaggio & C. S.p.A.
- Leggere attentamente queste istruzioni prima di installare il prodotto e conservare per riferimento futuro.
- Controllare periodicamente il corretto fissaggio del prodotto. Conservare le istruzioni.

WARNINGS

- An authorised Piaggio Centre must action the assembly of this product.
- Read with maximum attention these instructions before installing the product and keep them for future applications.
- Check regularly the correct fitting of the product and keep the instructions.

Notice de Montage Pare-Brise "STYLE" MP3 125 cc-250 cc-400 cc

- a) Démontez le triangle de carrosserie (1) sous le saut de vent
- b) Démontez le saut de vent original (2)
- c) Démontez le cache en plastique noir (3) qui couvre le tableau de bord
- d) Insérer les tampons de caoutchouc (4) sur le cache plastique de rechange (5)
- e) Insérer les axes (6) dans les tampons en caoutchouc (4)
- f) Insérer les tampons de caoutchouc (7) sur le pare-brise
- g) Introduire les axes (6) dans les tampons (7)
- h) Positionner les axes en face des trous de fixation avec les supports tournés vers l'extérieur
- i) Fixer en premier les 2 vis avant, au centre puis en bas
- l) Ensuite fixer les vis latérale (9) qui doivent inclure plaque et support
- m) Bloquer ensuite les vis de fixation au véhicule
- n) Bloquer les vis des tampons (7) sur le pare brise
- o) Remonter le triangle de carrosserie (1)

Windschutzscheibe "STYLE" für Piaggio MP 3 125 cc-250 cc-400 cc

- a) Entfernen Sie die dreieckige Abdeckung (1) unter der kleinen serienmäßigen Scheibe
- b) Nehmen Sie die kleine serienmäßige Scheibe ab (2).
- c) Entfernen Sie die schwarze Abdeckung (3) über dem Armaturenbrett.
- d) Fügen Sie die Gummistopfen (4) in die Löcher der schwarzen Plastikabdeckung ein (5).
- e) Montieren Sie die Metallhalterungen (6) in die beiden Gummistopfen.
- f) Befestigen Sie die Vibrationsgummis (7) auf der Scheibe.
- g) Montieren Sie die beiden Metallhalterungen und die Scheibe (7/1).
- h) Drehen Sie die beiden Metallhalterungen nach außen und passen Sie sie so an die Löcher am Fahrzeug an.
- i) Ziehen Sie zuerst die beiden Schrauben in der Mitte unten an der Scheibe an (8).
- l) Ziehen Sie dann die seitlichen Schrauben an (9).
- m) Überprüfen Sie alle Schrauben und ziehen Sie sie gegebenenfalls nach.
- n) Fixieren Sie die Schrauben hinter den Vibrationsgummis (7).
- o) Befestigen Sie zuletzt wieder die dreieckige Kunststoffabdeckung (1).

AVERTISSEMENTS

- ATTENTION: Le montage doit être effectué par des techniciens spécialisés, auprès d' un atelier agréé PIAGGIO.
- Lire attentivement ces instructions avant d' installer et le conserver pour le futur.
- Contrôler périodiquement la fixation correcte .

Warnhinweise

- ACHTUNG: Die Montage muss von einer autorisierten PIAGGIO Fachwerkstatt ausgeführt werden
- Bitte lesen Sie aufmerksam die Montage- und Gebrauchsanweisung, bevor Sie das Produkt montieren
- Bewahren Sie die Anleitung auf, falls Sie sie in Zukunft noch einmal lesen müssen.
- Prüfen Sie in regelmäßigen Abständen die korrekte Befestigung des Produkt.